



# Legge federale sulle indennità di perdita di guadagno per chi presta servizio e in caso di maternità

*Progetto*

**(Legge sulle indennità di perdita di guadagno, LIPG)**

## Modifica del ...

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto il rapporto della Commissione della sicurezza sociale e della sanità  
del Consiglio nazionale del 5 luglio 2019<sup>1</sup>;

visto il parere del Consiglio federale del ...<sup>2</sup>,

*decreta:*

*Minoranza (Pezzatti, Brand, Buffat, Clottu, de Courten, Frehner, Herzog, Sauter)*

*Non entrare in materia*

*Minoranza (Feri Yvonne, Barrile, Gysi, Graf Maya, Heim, Schenker Silvia)*

*Rinvio alla Commissione con il mandato di elaborare un progetto che preveda che il congedo di adozione indennizzato duri in totale 14 settimane e possa essere suddiviso tra i genitori in parti uguali.*

I

La legge del 25 settembre 1952<sup>3</sup> sulle indennità di perdita di guadagno è modificata come segue:

### *Titolo*

Legge federale

sulle indennità di perdita di guadagno per chi presta servizio, in caso di maternità  
e in caso di adozione

**(Legge sulle indennità di perdita di guadagno, LIPG)**

<sup>1</sup> FF 2019 5841

<sup>2</sup> Sarà pubblicato successivamente nel FF

<sup>3</sup> RS 834.1

*Art. 16h* Rapporto con il diritto cantonale

A complemento del capo IIIa i Cantoni possono prevedere un'indennità di maternità più elevata o di durata maggiore e prelevare contributi specifici per il suo finanziamento.

*Titolo prima dell'art. 16i***IIIb. Indennità in caso di adozione***Art. 16i* Aveni diritto

<sup>1</sup> Hanno diritto all'indennità le persone che:

- a. accolgono un adottando che non abbia compiuto i quattro anni;

*Minoranza (Feri Yvonne, Barrile, Gysi, Graf Maya, Heim, Schenker Silvia)*

- a. *accolgono un adottando che non abbia compiuto i dodici anni;*
- b. durante i nove mesi immediatamente precedenti l'accoglimento dell'adottando erano assicurate obbligatoriamente ai sensi della LAVS<sup>4</sup> e hanno esercitato un'attività lucrativa per almeno cinque mesi;
- c. al momento dell'accoglimento dell'adottando:
  1. sono salariate ai sensi dell'articolo 10 della LPG<sup>5</sup>,
  2. sono indipendenti ai sensi dell'articolo 12 LPG<sup>5</sup>, o
  3. collaborano nell'azienda del coniuge percependo un salario in contanti;

e
- d. entro un anno dall'accoglimento dell'adottando interrompono l'attività lucrativa o riducono il tasso d'occupazione di almeno il 20 per cento (congedo di adozione secondo l'art. 329g del Codice delle obbligazioni<sup>6</sup>).

<sup>2</sup> In caso di adozione congiunta:

- a. entrambi i genitori devono adempiere le condizioni di cui al capoverso 1 lettere a–c;
  - b. uno dei genitori deve adempiere la condizione di cui al capoverso 1 lettera d;
- e
- c. sussiste il diritto a una sola indennità.

<sup>3</sup> Se i genitori si dividono il congedo di adozione, ciascun genitore ha diritto all'indennità durante il proprio congedo.

<sup>4</sup> In caso di accoglimento contemporaneo di più adottandi, sussiste il diritto a una sola indennità.

<sup>4</sup> RS 831.10

<sup>5</sup> RS 830.1

<sup>6</sup> RS 220

<sup>5</sup> Non sussiste alcun diritto a un'indennità in caso di adozione del figliastro secondo l'articolo 264c capoverso 1 del Codice civile<sup>7</sup>.

*Art. 16j* Inizio del diritto

Il diritto all'indennità inizia il primo giorno del congedo di adozione.

*Art. 16k* Estinzione del diritto

<sup>1</sup> Indipendentemente dal fatto che l'attività lucrativa venga interrotta o il tasso d'occupazione venga ridotto, il diritto all'indennità si estingue 14 giorni dopo il suo inizio.

<sup>2</sup> Esso si estingue prima se:

- a. l'avente diritto riprende l'attività lucrativa o la riduzione del tasso d'occupazione non ammonta più ad almeno il 20 per cento; o
- b. l'avente diritto muore.

*Art. 16l* Forma, importo e calcolo dell'indennità

<sup>1</sup> L'indennità è versata sotto forma di indennità giornaliera.

<sup>2</sup> L'indennità giornaliera ammonta:

- a. in caso di interruzione dell'attività lucrativa, all'80 per cento del reddito medio conseguito prima dell'inizio del diritto all'indennità;
- b. in caso di riduzione del tasso d'occupazione, all'80 per cento del reddito non percepito durante la riduzione.

<sup>3</sup> Per il calcolo del reddito si applica per analogia l'articolo 11 capoverso 1; per l'importo massimo si applica per analogia l'articolo 16f.

*Art. 16m* Rapporto con il diritto cantonale

A complemento del capo IIIb. i Cantoni possono prevedere un'indennità di adozione più elevata o di durata maggiore e prelevare contributi specifici per il suo finanziamento.

*Art. 20 cpv. 1*

<sup>1</sup> In deroga all'articolo 24 LPG<sup>8</sup> il diritto alle indennità non ricevute si estingue:

- a. per chi presta servizio, cinque anni dopo la fine del servizio che fonda il diritto alla prestazione;
- b. in caso di maternità, cinque anni dopo l'estinzione del diritto all'indennità di cui all'articolo 16d;

<sup>7</sup> RS 210

<sup>8</sup> RS 830.1

- c. in caso di adozione, cinque anni dopo l'estinzione del diritto all'indennità di cui all'articolo 16*k*.

## II

Il Codice delle obbligazioni<sup>9</sup> è modificato come segue:

### *Art. 329, titolo marginale*

VIII. Tempo libero, vacanze, congedo per attività giovanili, congedo di maternità e congedo di adozione

1. Tempo libero

### *Art. 329*b* cpv. 3*

<sup>3</sup> Il datore di lavoro non può neppure ridurre le vacanze se:

- a. una lavoratrice, causa gravidanza, è impedita di lavorare per due mesi al massimo o ha percepito un'indennità di maternità secondo gli articoli 16*b*–16*h* della legge del 25 settembre 1952<sup>10</sup> sulle indennità di perdita di guadagno (LIPG);
- b. un lavoratore ha percepito un'indennità di adozione secondo gli articoli 16*i*–16*m* LIPG.

### *Art. 329*g**

5. Congedo di adozione

<sup>1</sup> Un lavoratore che accoglie un adottando ha diritto, se adempie le condizioni di cui all'articolo 16*i* LIPG<sup>11</sup>, a un congedo di adozione di due settimane.

<sup>2</sup> Per congedo di adozione si intende un'interruzione dell'attività lucrativa o una riduzione del tasso d'occupazione di almeno il 20 per cento. Il congedo deve essere goduto entro un anno dall'accoglimento dell'adottando.

<sup>3</sup> Il congedo di adozione può essere goduto da uno dei genitori o diviso tra i genitori. I genitori non possono goderselo contemporaneamente. Essi non possono ridurre il loro tasso d'occupazione complessivamente di più del 100 per cento.

<sup>9</sup> RS 220

<sup>10</sup> RS 834.1

<sup>11</sup> RS 834.1

*Art. 362 cpv. 1, frase introduttiva (concerne soltanto i testi tedesco e francese) e nuovo elemento dell'enumerazione*

<sup>1</sup> Alle disposizioni seguenti non può essere derogato a svantaggio del lavoratore mediante accordo, contratto normale o contratto collettivo di lavoro:

...

*Art. 329g, (congedo di adozione)*

...

### III

<sup>1</sup> La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

